

BOLLETTINO**UFFICIALE****DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA**

ANNO II.

Mogadiscio, 1 Aprile 1971

N. 4

DIREZIONE E REDAZIONE

Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO**PARTE PRIMA****ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI****FIRST PART****LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS**

- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 1 Marzo 1971, n. 78
 — *Riassunzione in servizio nella Magistratura del Sig. Seck Mussa Ahmed Ali.* Pag. 335
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 17 Marzo 1971 n. 79
 — *Dimissioni dal Servizio del Magistrato Awes Mohamed Musse.* » 335
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 80
 — *Assunzione in prova quali Uditori dei vincitori del concorso a 25 posti di Uditori in prova nei ruoli della Magistratura, bandito con Decreto n. 218 del 21 Settembre 1970, e 5/358 del 29 Novembre 1970.* » 335

- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 81
— *Licenziamento dal Servizio del Magistrato Scek Mohamed Scek Ali «Bana».* Pag. 338
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 82
— *Dimissioni dal Servizio del Magistrato Hassan Said Hassan.* » 340
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 10 Marzo 1971, n. 83 — *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Amir Tarmum Auad.* » 341

SECOND PART

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
Certificato deposito marchio d'impresa della Società Honda Giken Kogyo Kabushiki. (40) » 343
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
Certificato deposito marchio d'impresa della Società Henkel & C.ie GMBH. (41) » 344
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
Certificato deposito marchio d'impresa della Società Henkel & C.ie GMBH. (42) » 345
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
Certificato deposito marchio d'impresa della Società Henkel & C.ie GMBH. (43) » 346
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
Certificato deposito marchio d'impresa della Società Wallpaper Manufacture Ltd. (44) » 347
- TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di Ammortamento del Libretto a favore del Sig. Hassan Said. (45)* » 348
- TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — *Avviso di Ammortamento del Libretto a favore del Sig. Scek Omar Moallim Iusuf. (46)* » 348
- SOCIETA' SOPLAST S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Straordinaria. (47)* » 349
- SOCIETA' COOPERATIVA COM. ZUCCHERO —
Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria. (48) » 350
- SOCIETA' SOMALGEZIRA S.p.A. — *Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria. (49)* » 350

PARTE PRIMA
ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI
FIRST PART
LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 1 Marzo 1971, n. 78.

Riassunzione in servizio nella Magistratura del Sig. Scek Mussa Ahmed Ali.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto 25 Ottobre 1969, n. 12, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

RITENUTO che con Decreto del Consiglio Rivoluzionario Supremo, n. 5/349 del 7 Novembre 1970 venivano accettate le dimissioni rassegnate dal Magistrato Scek Mussa Ahmed Ali;

— che il medesimo ha presentato domanda di riassunzione in servizio;

— che è nell'interesse della Pubblica Amministrazione che tale domanda venga accolta;

VISTO l'art. 12, n. 2, della Legge 1° Aprile 1970, n. 29, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza immediata il Sig. Scek Mussa Ahmed Ali è riassunto in servizio ed immesso nei ruoli della Magistratura con la qualifica ed il grado ricoperti e con il trattamento economico di cui godeva all'atto della cessazione dal servizio.

Art. 2

Il Magistrato predetto è destinato a prestare servizio, in qualità di Presidente, presso il Tribunale Distrettuale di Obbia.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e Registrato : Reg. n. 1, foglio n. 254.
Mogadiscio, li 24 Marzo 1971.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 17 Marzo 1971, n. 79.

Dimissioni dal servizio del Magistrato Awes Mohamed Musse.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto 25 Ottobre 1969, n. 12, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

VISTO l'art. 49 della Legge 1° Aprile 1970, n. 29, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

RITENUTO che, in data 24 Febbraio 1971, il Magistrato Awes Mohamed Musse ha rassegnato le dimissioni;

— che non sussistano motivi che impediscono l'accettazione di dette dimissioni;

SU PARERE conforme del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza dal 8 Marzo 1971, sono accettate le dimissioni dal servizio rassegnate dal Magistrato Awes Mohamed Musse.

Mogadiscio, li 17 Marzo 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 251.
Mogadiscio, li 24 Marzo 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 80.**

Assunzione in prova quali Uditori dei vincitori del concorso a 25 posti di Uditore in prova nei ruoli della Magistratura, bandito con decreti n. 218 del 21 Settembre 1970 e 5-358 del 29 Novembre 1970.

**IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO**

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario, e successive modificazioni;

VISTO il Decreto 25 Ottobre 1969, n. 12, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

VISTO il Decreto del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro n. 68 in data 1° Marzo 1971, col quale è stata approvata la graduatoria dei candidati che hanno superato le prove d'esame relative al concorso per esami a 25 posti di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura, bandito con decreti n. 218 del 21 Settembre 1970 e n. 5-358 del 29 Novembre 1970, e sono stati dichiarati vincitori del concorso stesso i candidati che, nell'ordine di merito risultante da detta graduatoria, sono rientrati nel numero dei posti messi a concorso;

RITENUTO che occorre provvedere all'assunzione in prova quali Uditori dei candidati predetti;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza dal 1° Marzo 1971, le persone sottoelencate, vincitrici del concorso per esami a 25 posti di Uditore in prova nel ruolo della Magistratura, bandito con decreti n. 218 del 21 Settembre 1970 e n. 5-358 del 29 Novembre 1970, sono assunti in prova quali Uditori.

Alle spese è corrisposto uno stipendio lordo mensile di Sh. So. 600, oltre alle indennità di cui all'art. 4 della legge 15 Agosto 1966 n. 14, e di cui all'art. 1 della legge 6 Luglio 1965, n. 12, previste, rispettivamente, per i laureati ed i diplomati.

Numero d'Ordine

Generalità

LAUREATI

1. Mohamed Ahmed Omar
2. Mohamed Hassan Mohamed
3. Hussen Scek Abdurrahman
4. Said Ahmed Yahia Abdullahi
5. Issak Hagi Warsama
6. Yusuf Hagi Nur Ahmed
7. Abdirizzak Ghelle Yusuf
8. Mohamed Ali Hamid
9. Mohamud Scek Soleiman
10. Ahmed Wali Yassin Oday
11. Abdullahi Mohamed Hassan
12. Ibrahim Ahmed Salah
13. Ali Hagi Nur Ahmed

DIPLOMATI

1. Ahmed Askir Bottan
2. Ahmed Dorre Farah
3. Mohamed Ali Ahmed
4. Mohamed Abdullahi Ahmed
5. Ali Mohamed Ibrahim Said
6. Hassan Yusuf Nur
7. Abdulcadir Hagi Osman Aden
8. Abdirascid Scek Ahmed Mohamed
9. Ibrahim Abdulle Hassan
10. Abdullahi Gure Abdulle
11. Ahmed Nur Scek Hassan Ismail
12. Osman Scek Ahmed Osman.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO

alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 48.

Mogadiscio, li 24 Marzo 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 81.

Licenziamento dal servizio del Magistrato Scek Mohamed Scek Ali «Bana».

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta delle Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto 25 Ottobre 1969, n. 12, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

VISTO l'art. 52 della Legge 1° Aprile 1970, n. 29, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

VISTO il Decreto del Consiglio Rivoluzionario Supremo n. 5/126 del 21 Settembre 1970, con cui il Magistrato Scek Mohamed Scek Ali «Bana» veniva sospeso in via cautelare dal servizio;

RITENUTA la necessità di disporre, nel pubblico interesse, il collocamento a riposo di detto Magistrato;

SU RACCOMANDAZIONE del Consiglio dei Segretari, approvata dal Consiglio Rivoluzionario Supremo;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dalla data del presente decreto, il Magistrato Scek Mohamed Scek Ali «Bana» è collocato a riposo per motivi di pubblico interesse.

Art. 2

Sono corrisposte a detto Magistrato le somme trattenute fino alla data del presente decreto per effetto del decreto 21 Settembre 1970 n. 5/126 del Consiglio Rivoluzionario Supremo, che disponeva,

oltre alla sospensione cautelare dal servizio del medesimo, la sospensione nei suoi confronti della corresponsione dello stipendio nella misura di un terzo.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO

alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 263.
Mogadiscio, li 25 Marzo 1971.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 18 Marzo 1971, n. 82.

Dimissioni dal servizio del Magistrato Hassan Said Hassan.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

VISTO il Decreto 25 Ottobre 1969, n. 12, del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

VISTO l'art. 49 della Legge 1° Aprile 1970, n. 29, sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

RITENUTO che, in data 28 Febbraio 1971, il Magistrato Hassan Said Hassan ha rassegnato le dimissioni;

— che non sussistono motivi che impediscono l'accettazione di dette dimissioni;

SU PARERE conforme del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Articolo Unico

Con decorrenza immediata, sono accettate le dimissioni dal servizio rassegnate dal Magistrato Hassan Said Hassan.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO

alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Sceh Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 250.

Mogadiscio, 24 Marzo 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI VALORI PUBBLICI

10 Marzo 1971, n. 83.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Amir Tarmum Auad.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;

VISTO l'assetto giuridico della Repubblica Democratica Somalia Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 18 Novembre 1957, presentata dal Sig. Abdulla Abat Mohamed intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — via Be'el-Uen — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'Albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 2 del 1° Febbraio 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 2675 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 218° seduta del 7 Marzo 1958;

VISTO il progetto n. 13496 variante al progetto n. 2675 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 247° seduta del 16 Dicembre 1959 e concernente la costruzione di una Villa;

VISTA la bolletta n. 161 in data 11 Aprile 1958, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdulla Abat Mohamed ha pagato la somma di Sh. So. 488,25, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta è di mq. 976,25, è stata consegnata al Sig. Abdulla Abat Mohamed come si rileva dal verbale redato dal Servizio Tecnico Erariale in data 6 Giugno 1958;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il foglio n. 420690 di prot. in data 30 Agosto 1962, del Servizio Tecnico Erariale dal quale risulta che la costruzione di cui

al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 16 Dicembre 1959, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, via Belet-Uen rilasciata dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 1301 di prot. in data 12 Febbraio 1961;

VISTO l'atto n. 11.813 di Rep. in data 19 Settembre 1959, registrato a Mogadiscio il 21 Settembre 1959 al n. 694 Atti Pubblici Vol. IX a rogito Notaio Mario Ciotola, con il quale il Sig. Abdulla Abat Mohamed cede e trasferisce al Sig. Amir Tarmum Auad tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 976,25, sito in via Belet-Uen;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Amir Tarmum Auad la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 976,25, sito in Mogadiscio via Belet-Uen.

Mogadiscio, li 10 Marzo 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.

Ing. Ali Hussein Osman

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 14.

Mogadiscio, li 22 Marzo 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 814.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha (Honda Motor Co. Ltd.), Società costituita e operante secondo le Leggi del Giappone, con sede al 5, 5-chome Yaesu, Cavo-Ku, Tokio, Giappone, il giorno 19 Luglio 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «H M» con Ala disegno».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Motori a combustione interna e loro parti strutturali e funzionali, generatori elettrici, loro parti ed accessori» di propria fabbricazione e commercio della Società Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha (Honda Motor Co. Ltd.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1971.

p. il Segretario di Stato

Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 811.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis
CERTIFICA:

La Società Henkel & C.ie GmbH, Società Germania con sede a Dusseldorf, Germania Occidentale, Henkelstrasse 67, il giorno 29 luglio 1970, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio consiste nella parola: «PRIL» comunque scritta». Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Patrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Saponi e preparazioni per lavare, imbianchire e pulire per uso domestico» di propria fabbricazione e commercio della Società Henkel & C.ie GmbH.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1971.

(41)

p. il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 820.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Henkel & C.ie GmbH, Società Germania con sede a Dusseldorf, Germania Occidentale, Henkeistrasse 67, il giorno 29 luglio 1970, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «PRE» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etiche, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Saponi e preparazioni per lavare, imbianchire e pulire per uso domestico» di propria fabbricazione e commercio della Società Henkel & C.ie GmbH.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1971.

p. il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

(42)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 819.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Henkel & C.ie GmbH, Società Germania con sede a Dusseldorf, Germania Occidentale, Henkelstrasse 67, il giorno 29 luglio 1970, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «DIXAN» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi e su altre arti di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità, figurata fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Saponi e preparazioni per lavare, imbianchire e pulire per uso domestico» di propria fabbricazione e commercio della Società Henkel & C.ie GmbH.

Mogadiscio, li 25 Mrazo 1971.

(43)

p. il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 818.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Wallpaper Manufactures Limited, Società britannica con sede a Manchester, Country of Lancaster, King House, 42 King Street West, il giorno 19 luglio 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la proiezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «CROWN» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Colori, smalti, vernici, lacche e tutti gli altri prodotti compresi nella stessa classe (classe 41), di propria fabbricazione e commercio della Società Wallpaper Manufactures Limited.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1971.

p. Il Segretario di Stato^{ms}

Dr. Mohamed M. Nur

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

IL GIUDICE REGIONALE

LETTO l'istanza che precede;
RITENUTA l'attendibilità dei fatti esposti in considerazione di questo comunicato della Banca Nazionale;
RITENUTA la propria competenza;
VISTO l'art. 69 decreto legislativo 9-9-65 n. 2;

DICHIARA l'ammortamento del libretto in questione n. 1318 di Sh. So. 2.500;

AUTORIZZA a rilasciare il duplicato del libretto in questione a Said Hassan Said trascorso il termine di giorni 30 (trenta) della data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè non venga fatto opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto di cui sopra venga consegnato a Said Hassan Said, personalmente o eventualmente a persona da esso indicata munita di regolare e formale procura;

La Banca Nazionale Somala, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 30 (trenta) nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 31 Marzo 1971.

Il Presidente

(45)

Dr. Ahmed Scire Mohamud

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

IL GIUDICE REGIONALE

LETTO l'istanza che precede ritenuto l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazioni a quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala - Filiale di Mogadiscio;

RITENUTA la propria competenza;

VISTO l'Art. 69 del Decreto Legislativo 9-9-65, n. 2;

DICHIARA l'ammortamento dell'Assegno Circolare N. 036095 di Shs. 10.000 (diecimila) rilasciato dalla Banca Nazionale Somala Filiale di Mogadiscio, intestato a Scek Omar Moallim Iusuf;

AUTORIZZA l'Istituto emittente a rilasciare il duplicato dell'Assegno in questione a favore del Sig. Scek Omar Moallim Iusuf, dopo trascorso un termine di giorni 15 (quindici) dalla data di pubblicazione del Decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala purchè nel frattempo non venga fatto opposizione dal detentore.

DISPONE che il duplicato dell'Assegno stesso venga consegnato personalmente a Scek Omar Moallim Iusuf, o eventualmente a persona da lui indicata munita di regolare e formale procura scritta;

MANDA al ricorrente di provvedere alla notifica del presente Decreto alla Banca Nazionale Somala - Filiale di Mogadiscio, la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 15 (quindici) nei locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, 27 Marzo 1971.

(46)

Il Presidente
Dr. Ahmed Scire Mohamud

SOCIETA' SOPLAST — MOGADISCIO

AVVISO CONVOCAZIONE ASSEMBLEA STRAORDINARIA

Gli Azionisti della Soplast S.p.A., sono convocati in Assemblea Straordinaria dei soci per il giorno 20 Aprile 1971 in prima convocazione e per il giorno 28 Aprile 1971 in seconda convocazione alle ore 16,30 presso gli Uffici della Società (IV Km.) per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Relazione sulla attuale situazione della Soplast.
- 2) — Proposta da parte del Consiglio di Amministrazione della Liquidazione anticipata della Società o della riduzione del capitale sociale.
- 3) — Nomina di procuratori o di Liquidatori e loro poteri.
- 4) — Varie ed eventuali.

Possono partecipare alla Assemblea gli Azionisti che abbiano depositato le azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario, almeno 5 giorni prima di quello fissato per la riunione.

Mogadiscio, li 30 Marzo 1971.

(47)

p. Il Consiglio di Amministrazione
Rag. Guadagnolo Giuseppe

SOCIETA' COOPERATIVA COMMERCIALE ZUCCHERO

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I soci della Società Coperativa Commerciale Zucchero denominata «ADLEI» con sede in Mogadiscio via Egitto in data 15 Aprile 1971, alle ore 16,30, avrà luogo la riunione dell'Assemblea Ordinaria dei soci della Società Cooperativa Commerciale «ADLEI» con sede in Mogadiscio per discutere sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- A) — Approvazione del Bilancio dell'esercizio finanziario chiuso al 31-12-1970;
- B) — Esclusione dei soci morosi;
- C) — Varie ed eventuali.

Possono partecipare all'assemblea gli azionisti che risultino iscritti nel libro dei soci almeno cinque giorni liberi prima di quello fissato per l'Assemblea ed abbiano depositato le loro azioni entro il detto termine presso la sede sociale o presso gli istituti bancari.

Qualora l'Assemblea di prima convocazione, andasse deserta, essa sarà tenuta in seconda convocazione per il giorno 25 Aprile 1971, stesso luogo ed ora.

p. Il Consiglio di Amministrazione
Mohamud Hassan Mohamed

(48)

SOCIETA' SOMALGEZIRA — S. p. A.

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori Azionisti sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria per il giorno 10 Aprile 1971, alle ore 17,00 in Mogadiscio per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- A) — **PARTE ORDINARIA:**
 - 1) — Rinnovo cariche sociali;
 - 2) — Chiusura in blocco ed intotto di tutti gli esercizi passati per l'inesistenza di attività della società stessa;
 - 3) — Varie ed eventuali.
- B) — **PARTE STRAORDINARIA:**
 - 1) — Modifica statutaria;
 - 2) — Varie ed eventuali.

Possono intervenire all'Assemblea gli Azionisti che risultano nel libro dei soci almeno cinque giorni liberi prima di quello fissato per l'Assemblea ed abbiano depositato le loro azioni entro detto termine presso la sede sociale o gli istituti bancari.

Qualora l'Assemblea di prima convocazione, andasse deserta, essa sarà tenuta in seconda convocazione per il giorno 20 Aprile 1971, stessa ora e luogo.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

(49)